



**FR**

**COMMISSION DES FINANCES**  
**80<sup>ème</sup> session**  
**Rome, 29 septembre 2016**

UNIDROIT 2016  
F.C. (80) 4  
Original: anglais/français  
septembre 2016

**Point n° 6 de l'ordre du jour: Information sur les contributions extrabudgétaires  
reçues au cours de l'année 2016  
et sur leur utilisation pour les activités et projets de l'Institut**

(préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT)

<i>Sommaire</i>	<i>Pour information des membres de la Commission des Finances</i>
<i>Action demandée</i>	<i>Aucune</i>
<i>Documents connexes</i>	<i>Aucun</i>

1. L'annexe du présent document résume les contributions extrabudgétaires qui ont été reçues en 2016 ainsi que les dépenses qui ont été, ou seront, financées par elles. Il faut noter que d'autres apports, tels que l'organisation directe de réunions, la prise en charge de frais et les prestations de personnes extérieures à l'Institut, ne figurent pas dans le tableau.

2. Afin de faciliter la lecture et de mieux démontrer l'allocation des ressources, les informations se présentent sous la forme de tableaux indiquant, pour chaque activité ou projet, le solde reporté de l'exercice financier 2015, le cas échéant, le montant effectivement reçu en 2016, ou attendu d'ici la fin de l'année, ainsi que les dépenses réelles et prévues pour l'exercice 2016.

Information sur les contributions extrabudgétaires d'UNIDROIT en 2016	
---	--

		Solde 2015	Recu *	Dépensé **	Solde ***
<b>Principes sur la compensation des instruments financiers</b>	€	<b>Solde 2015</b>	<b>Reçu</b>	<b>Dépensé</b>	<b>Solde</b>
<b>Recettes</b>					
Donateur Association des banques allemandes		4.281,39		4.000,00	<b>281,39</b>
<b>Dépenses</b>					
<b>Total</b>	€	<b>4.281,39</b>	<b>0,00</b>	<b>4.000,00</b>	<b>281,39</b>
<b>Préparation d'un Guide juridique sur l'agriculture contractuelle</b>	€	<b>Solde 2015</b>	<b>Reçu</b>	<b>Dépensé</b>	<b>Solde</b>
<b>Recettes</b> <sup>1</sup>					
Donateur FIDA		0			
FAO		0	11.219,80	11.219,80	0,00
<b>Dépenses</b>					
<b>Total</b>	€		<b>11.219,80</b>	<b>11.219,80</b>	<b>0,00</b>
<b>Promotion des instruments d'UNIDROIT</b>	€	<b>Solde 2015</b>	<b>Reçu</b>	<b>Dépensé</b>	<b>Solde</b>
<b>Recettes</b>					
Donateur Fondation de droit uniforme		<b>15.002,60</b>			<b>15.002,60</b>
<b>Dépenses</b>					
<b>Total</b>	€	<b>15.002,60</b>	<b>0,00</b>		<b>15.002,60</b>
<b>Programme de bourses de recherche</b>	€	<b>Solde 2015</b>	<b>Reçu</b>	<b>Dépensé</b>	<b>Solde</b>
<b>Recettes</b>					
Donateur Membres du Conseil de Direction		6.517,76	1.756,00	8.000,00	<b>273,76</b>
Transnational Law and Business University (Rép. Corée)		586,49	5.000,00	5.000,00	<b>586,49</b>
Fondation de droit uniforme		39.871,53	10.000,00	32.700,00	<b>17.171,53</b>
UK Foundation for International Uniform Law		2.425,48	0,00	2.400,00	<b>25,48</b>
<b>Dépenses</b>					
Bourses					
<b>Total</b>	€	<b>49.401,26</b>	<b>16.756,00</b>	<b>48.100,00</b>	<b>18.057,26</b>
<b>Bibliothèques d'UNIDROIT</b>	€	<b>Solde 2015</b>	<b>Reçu</b>	<b>Dépensé</b>	<b>Solde</b>
<b>Recettes</b>					
Donateur Divers cabinets d'avocats italiens		45.013,77			<b>45.013,77</b>
<b>Dépenses</b>					
Achat de livres et de revues					
<b>Total</b>	€	<b>45.013,77</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>45.013,77</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	€	<b>113.699,02</b>	<b>27.975,80</b>	<b>63.319,80</b>	<b>78.355,02</b>

\* Estimation des recettes totales au 31 décembre 2015, y compris les sommes reportées de 2015

\*\* Estimation des dépenses au 31 décembre 2016

\*\*\* Estimation du solde au 31 décembre 2016

<sup>1</sup> Ce projet devrait bénéficier d'un paiement final de 4,800,00 Euros de la FAO une fois terminé en 2017